FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 200
Enu. 10

Province Quebec — District No. 200 Stanstead — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} Hatley Township — {City, town, village, township or p... / Cité, ville, village, canton ou par...

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — C.O. LeBaron — {Enumerator. / Recenseur.} — June 10 and 12

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House	Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account (See Instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Name of employer (or if working for himself, state "himself"; if a farmer, state "farmer"; if a lumber jobber, state "lumber jobber"; if a fisherman, state "fisherman"; if a shopkeeper, state "shopkeeper," etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per week at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at other than chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if working by the hour.—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance (Do not include fraternal insurance.)	EDUCATION AND LANGUAGES OF PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can it be understood in the House of Commons?
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maisons	Familles, ménages ou institutions	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Nom(donner ici le nom de l'employeur, comme suit: si l'on travaille pour soi-même, écrire "soi-même"; si l'on est fermier, écrire "fermier"; si l'on est pêcheur, écrire "pêcheur"; si l'on est marchand, écrire "marchand," etc.)	Nombre de semaines à l'emploi principal	Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi supplémentaire.	Gain total en 1910 à l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 à l'emploi supplémentaire principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure.—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance (Ne pas inclure l'assurance contre la maladie.)	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Peut-elle l'employer en Chambre?
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
1		King Pearl	Hatley	F	Wife	M	Apr	1878	32	2			English	American Loyalist		None																				
2		" Aymond	"	M	Son	S	May	1907	4	W.D.A.	1910		English	American	Non-sectarian																					
3		" Iris	"	F	Daughter	S	May	1908	3	W.D.A.	1910		English	American	Non-sectarian																					
4	666	Johnson Cornelia	" 1	F	Head	W	Sept	1845	70	2			English	Canadian	Universalist	None																				
5	667	Bacon Nathaniel	"	M	Head	M	May	1838	73	2			English	Canadian	Methodist	None																				
6		" Mary	" 2	F	Wife	M	Mar	1838	72	2			English	Canadian	Methodist	None																				
7	668	Fuller Silas	"	M	Head	M	Jan	1851	60	2			English	American	Episcopal	Operative	7-6-10																				
8		" Clara	" 3	F	Wife	M	Apr	1862	49	2			English	Canadian	Baptist	None																				
9		" Mildred	"	F	Daughter	S	Nov	1893	17	2			English	Canadian	Baptist	None																				
10	669	Bourk Alexandre	"	M	Head	M	May	1869	42	2			French	Canadian	Catholic	Laborer	5-9-10					Domville	50		60		570					9				
11		" Rosalena	" 3	F	Wife	M	Dec	1881	29	2			French	Canadian	Catholic	None																				
12		" Beatrice	"	F	Daughter	S	April	1908	5	2			French	Canadian	Catholic																					
13	70 70	Reed J.B.	"	M	Head	M	Aug	1874	36	2			English	Canadian	Universalist	Miller	7-0-35																				
14		" Ruth	"	F	Wife	M	Mar	1875	35	2			English	Canadian	Universalist																					
15		" Edith	"	F	Daughter	S	Dec	1900	10	2			English	Canadian	Universalist	None																				
16		" Osgood	"	M	Son	S	Apr	1902	9	2			English	Canadian	Universalist																					
17		" Gordon	" 4	M	Son	S	Aug	1905	5	2			English	Canadian	Universalist																					
18		" Ronald	"	M	Son	S	Apr	1908	3	2			English	Canadian	Universalist																					
19		" Rosmead	"	F	Daughter	S	Dec	1910	6m	2			English	Canadian	Universalist																					
20		Talunga Alice	"	F	Domestic	S	Oct	1883	17	2			French	Canadian	Catholic	Housework	2-9-9		no	yes	no	Connell family	52		60		1764									
21		Gauthier Geo.	"	M	Labourer	M	Feb	1865	46	2			French	Canadian	Catholic	Foreman	2-9-10		no	yes	no	Odell farm	52		60		780									
22	71 71	Reed Thomas Va	"	M	Head	M	Mar	1866	45	2			English	Canadian	Universalist	Farmer	1-1-00		no	yes	no																
23		" Mary	"	F	Wife	M	June	1867	41	2			English	Canadian	Universalist	None																				
24		" Evelyn	"	F	Daughter	S	Sept	1887	21	2			English	Canadian	Universalist	Stenographer	10-7-15		no	yes	no	Fellon Offices	52		70		312		2000	21	46.80					
25		" Jessie	"	F	Daughter	S	June	1891	19	2			English	Canadian	Universalist	None																8				
26		" Laura	"	F	Daughter	S	Apr	1893	18	2			English	Canadian	Universalist	None			no	no	no											9½				
27		" Irene	"	F	Daughter	S	Apr	1895	16	2			English	Canadian	Universalist	None			no	no	no											9½				
28		" Marion	"	F	Daughter	S	Aug	1897	13	2			English	Canadian	Universalist	None			no	no	no											9½				
29		" Bertie	"	F	Daughter	S	Dec	1901	8	2			English	Canadian	Universalist	None																5½				
30		Young Patricia	"	F	Domestic	S	Mar	1888	23	Scotland	1911		Scotch	Anglo-Saxon	Presbyterian	Housework	3-9-9		no	yes	no	Jewell family			60		780									
31	72 72	Bond Clifford	"	M	Head	M	Nov	1860	51	2			English	Canadian	Episcopal	Miller	7-6-38		no	yes	no	Canaan Mills	52		60		450		1000	51	20.00					
32		" Chapman	"	F	Daughter	M	Aug	1864	47	2			English	Canadian	Episcopal	None																				
33		" Cecil	"	F	Daughter	S	Apr	1895	16	2			English	Canadian	Episcopal	None																9				
34		" James	"	M	Son	S	Jan	1898	13	2			English	Canadian	Episcopal	None																9				
35	73 73	Hastings R.W.	"	M	Head	M	May	1862	49	2			Irish	Canada	Methodist	Farmer			no	yes	yes																
36		" Mary	"	F	Wife	M	May	1864	47	2			English	Canadian	Methodist	None																				
37		" Ezra	"	M	Son	S	Jan	1896	15	2			Irish	Canadian	Methodist	None																				
38		Morin Wilfrid	"	M	Boarder	S	Dec	1882	28	2			French	Canadian	Catholic	Labourer	3-9-10		no	yes	no	Chromille										9				
39		Fellon John	"	M	Boarder	S	Dec	1901	9	2			Irish	Canadian	Episcopal	Labourer	5-9-10		no	yes	no	Stock Mill														
40	74 74	Griffith Elinor	"	M	Head	M	June	1876	44	2			French	Canadian	Catholic	Painter	1-0-12		no	no	yes															
41		" Rosa	"	F	Wife	M	Apr	1873	37	2			French	Canadian	Catholic	None			no	no	no															
42		" Jesse	"	M	Son	S	Jan	1896	15	2			French	Canadian	Catholic	Clerk	10-6-36		no	yes	no	Hardware store			60		75									
43		" Claudine	"	F	Daughter	S	Apr	1899	12	2			French	Canadian	Catholic	None			no	no	no											8				
44	75 76	Langlois D.O.	"	M	Head	M	Dec	1874	36	2			French	Canadian	Catholic	Carpenter	1-0-33		no	yes	no	Home Building	50		60		600									
45		" Delia	"	F	Wife	M	Oct	1877	33	2			French	Canadian	Catholic	None			no	no	no															
46		" Euphie	"	M	Son	S	Nov	1900	10	2			French	Canadian	Catholic	None			no	no	no											3				
47		" Cosme	"	M	Son	S	Feb	1902	7	2			French	Canadian	Catholic																	3				
48		" Lilanch	"	F	Daughter	S	Apr	1904	7	2			French	Canadian	Catholic																					
49		" Lehamier	"	F	Daughter	S	Apr	1906	5	2			French	Canadian	Catholic																					
50		" Lodeni	"	F	Daughter	S	Jan	1908	3	2			French	Canadian	Catholic																					

Wards Crossing